

FM Transmitter, art.no. 38-3300, model F-164A

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.

We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.

If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Buttons and Functions**▶||**

- Starts or stops playback from a USB memory.

▶▶

- Push to choose the next track.
- Push and hold in to increase the volume (only when listening to tracks from the USB memory).

◀◀

- Push to choose the previous track.
- Push and hold in to decrease the volume (only when listening to tracks from the USB memory).

CH

- Push several times to choose the transmission frequency.

Connection**Connection of external audio source, e.g. MP3 player**

1. Connect the supplied audio cable from the FM transmitter input jack (2.5 mm) to the headphone jack (3.5 mm) or line-out on your source of music, e.g. MP3 player.
2. Insert the FM transmitter into the car's cigarette lighter outlet socket. The FM transmitter will start automatically and display the set frequency.
3. Set the transmission frequency using the "CH" button. Select one of 14 preset channels on frequencies of 87.7 to 88.9 and 106.7 to 107.9 MHz.
4. Set the radio receiver, e.g. car stereo to the same frequency.
5. Start to play the audio source and adjust the speaker volume of the radio receiver.

Connection and playback of music from a USB memory

1. Insert the FM transmitter into the car's cigarette lighter outlet socket. The FM transmitter will start automatically and display the set frequency.
2. Set the transmission frequency using the "CH" button. Select one of 14 preset channels on frequencies of 87.7 to 88.9 and 106.7 to 107.9 MHz.
3. Set the radio receiver, e.g. car stereo to the same frequency.
4. Connect a USB memory containing MP3 files to the USB port on the FM transmitter. Playback of the USB memory's MP3 files will start automatically.
5. Adjust the speaker volume of the radio receiver.
6. Use the ◀◀ and ▶▶ buttons to change track or push ▶|| to pause the music.
7. Always use ▶|| to pause the music before removing the USB memory from the FM transmitter.

Trouble Shooting Guide

Distortion and noise in the radio receiver.

- The distance from the FM transmitter to the radio receiver is too great. Move the units closer together.
- A neighbouring station is transmitting on the same frequency. Change the frequency of both the FM transmitter and the receiver.

Care and Maintenance

Use a soft damp cloth to wipe the product. Never use strong solvents or detergents.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Power Supply:	12 V DC
Frequency range:	87.7 to 88.9 and 106.7 to 107.9 MHz (14 channels)
Source of sound:	2.5 mm stereo jack + USB
USB standard:	USB 1.1 (USB 2.0 compatible)
File format:	MP3
Bit rate:	32 kbps – 256 kbps
Signal to noise ratio:	85 dB
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz

Declaration of Conformity

Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this FM transmitter,
38-3300

F-164A

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1 a (Safety):	EN 60950-1 EMF/SAR 99/519/EC Council Recommendation
Article 3.1 b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-9
Article 3.2 (Radio):	EN 301357-1 EN 301357-2



Insjön, Sweden, January 2008

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

This product intended use is for the countries Sweden, Norway and Finland.

FM-sändare, art.nr 38-3300, modell F-164A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Knappar och funktioner

▶|

- Startar eller pausar uppspelning från ett USB-minne

▶▶

- Tryck för att välja nästa spår.

- Tryck och håll in för att höja ljudvolymen (endast vid uppspelning från USB-minne).

◀◀

- Tryck för att välja föregående spår.

- Tryck och håll in för att sänka ljudvolymen (endast vid uppspelning från USB-minne).

CH

- Tryck upprepade gånger för att välja frekvens för överföringen.

Anslutning**Anslutning av extern ljudkälla, t.ex. MP3-spelare**

1. Anslut den medföljande ljudkabeln från ingången (2,5 mm) på FM-sändaren till hörlursuttaget (3,5 mm) eller line-out på din musikkälla, t.ex. MP3-spelare.

2. Sätt i FM-sändaren i bilens cigarettändaruttag. FM-sändaren startar automatiskt och displayen visar inställd frekvens.
3. Ställ in sändarfrekvensen med knappen "CH". Välj bland 14 förinställda kanaler i frekvensområdet 87,7 till 88,9 samt 106,7 till 107,9 MHz.
4. Ställ in samma frekvens i den mottagande radion, t.ex. din bilstereo.
5. Starta uppspelningen i den anslutna ljudkällan och justera högtalarvolymen i den mottagande radion.

Anslutning och uppspelning av musik från USB-minne

1. Sätt i FM-sändaren i bilens cigarettändaruttag. FM-sändaren startar automatiskt och displayen visar inställd frekvens.
2. Ställ in sändarfrekvensen med knappen "CH". Välj bland 14 förinställda kanaler i frekvensområdet 87,7 till 88,9 samt 106,7 till 107,9 MHz.
3. Ställ in samma frekvens i den mottagande radion, t.ex. din bilstereo.
4. Anslut ett USB-minne innehållande MP3-filer till USB-anslutningen på FM-sändaren. Uppspelning av USB-minnets MP3-filer startar automatiskt.
5. Justera högtalarvolymen i den mottagande radion.
6. Använd knapparna ◀◀ och ▶▶ för att byta låt/spår eller tryck på ▶| för att pausa musiken.
7. Tryck alltid på ▶| för att pausa musiken innan du tar bort USB-minnet från FM-sändaren.

Felsökningsschema

Det brusar och stör i den mottagande radion.

- Avståndet mellan FM-sändaren och den mottagande radion är för långt. Flytta enheterna närmare varandra.
- En närliggande radiostation sänder på samma frekvens. Ändra frekvensen på både FM-sändaren och mottagaren.

Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Strömförsörjning:	12 V DC
Frekvensområde:	87,7 till 88,9 samt 106,7 till 107,9 MHz (14 kanaler)
Ljudkällor:	2,5 mm stereokontakt + USB
USB-standard:	USB 1.1 (USB 2.0 kompatibel)
Filtyper:	MP3
Bitrate:	32 kbps – 256 kbps
Signal-till-brusförhållande:	85 dB
Frekvensåtergivning:	20 Hz – 20 kHz

FM-sender, art. nr.: 38-3300, modell F-164A

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk.

Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Knapper og funksjoner**►**

- For å starte eller ta pause i spilling fra et USB-minne

►►

- Trykk for å velge neste spor.
- Trykk og hold inne for å heve lydvolument (kun ved spilling fra USB-minne).

◄◄

- Trykk for å velge foregående spor.
- Trykk og hold inne for å senke lydvolument (kun ved spilling fra USB-minne).

CH

- Trykk deretter gjentatte ganger for å velge frekvens for overføring.

Tilkobling**Kobling av ekstern lydkilde, f.eks. MP3-spiller**

1. Koble den medfølgende lydkabelen fra inngangen (2,5 mm) på FM-senderen til hodetelefonuttaket (3,5 mm) eller line-out på din musikkilde, f.eks. MP3-spiller.

2. Sett FM-senderen i bilens sigarettneruttak. FM-senderen starter automatisk og displayet viser innstilt frekvens.
3. Still inn senderfrekvensen med knappen "CH". Velg blant 14 forhåndsinnstilte kanaler i frekvensområdet 87,7 til 88,9 og 106,7 til 107,9 MHz.
4. Still inn samme frekvens som i den mottakeren radioen, f.eks. din bilstereo.
5. Start spillingen i den tilkoblede lydkilden og juster høyttalervolumet i mottaker-radioen.

Tilkobling og spilling av musikk fra USB-minnet

1. Sett FM-senderen i bilens sigarettneruttak. FM-senderen starter automatisk og displayet viser innstilt frekvens.
2. Still inn senderfrekvensen med knappen "CH". Velg blant 14 forhåndsinnstilte kanaler i frekvensområdet 87,7 til 88,9 og 106,7 til 107,9 MHz.
3. Still inn samme frekvens som i den mottakeren radioen, f.eks. din bilstereo.
4. Sett i et USB-minne som inneholder MP3-filer i USB-tilkoblingen på FM-senderen. Spilling av USB-minnets MP3-filer starter automatisk.
5. Juster høyttalervolumet i den mottaende radioen.
6. Bruk knappene ◄◄ og ►► for å skifte låt/spor eller trykk på ►► for å ta pause i musikken.
7. Trykk alltid på ►► for å ta pause i musikken før du fjerner USB-minnet fra FM-senderen.

Feilsøkingsskjema

Det er forstyrrelser og støy i mottakeren.

- Avstanden mellom FM-senderen og radioen er for lang. Flytt enhetene nærmere hverandre.
- En nærliggende radiostasjon sender på samme frekvens. Endre frekvensen på både FM-senderen og mottakeren.

Vedlikehold

Rengjør med en myk og lett fuktet klut. Bruk aldri løsemiddel eller sterke rengjøringsmiddel.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Strømforsyning:	12 V DC
Frekvensområde:	87,7 til 88,9 og 106,7 til 107,9 MHz (14 kanaler)
Lydkilder:	2,5 mm stereokontakt + USB
USB-standard:	USB 1.1 (USB 2.0 kompatibel)
Filtyper:	MP3
Bitrate:	32 kbps – 256 kbps
Signal til støyforhold:	85 dB
Frekvensgjengivelse:	20 Hz – 20 kHz

FM-lähetin, tuotenumero 38-3300, malli F-164A

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Painikkeet ja toiminnot**▶|**

- Aloittaa toiston USB-muistista tai keskeyttää sen tilapäisesti.

▶▶

- Paina ja valitse seuraava raita.
- Pidä pohjassa ja lisää äänenvoimakkuutta (ainoastaan USB-muistista toistettaessa).

◀◀

- Paina ja valitse edellinen raita.
- Pidä pohjassa ja vähennä äänenvoimakkuutta (ainoastaan USB-muistista toistettaessa).

CH

- Paina useita kertoja, kun haluat valita lähetystaajuuden.

Liittäminen**Ulkoisen äänilähteen liittäminen, esim. mp3-soitin**

1. Liitä pakkauksen äänikaapeli FM-lähettimen sisään- tai ulkokuulokkeeseen (2,5 mm) kuulokeliitäntään (3,5 mm) tai musiikkilähteesi, esim. mp3-soittimen, line-out-liitäntään.

2. Kiinnitä FM-lähetin auton tupakansytytinliitäntään. FM-lähetin käynnistyy ja näyttö ilmaisee sen asetetun lähetystaajuuden.
3. Aseta lähetystaajuus painikkeella "CH". Voit valita 14 esiasetetusta kanavasta lähetystaajuudella 87,7–88,9 ja 106,7–107,9 MHz.
4. Aseta sama taajuus vastaanotettavaan radioon, esim. autostereoon.
5. Aloita toisto liitetyssä äänilähteessä ja säädä vastaanottavan radion äänenvoimakkuutta.

USB-muistin liittäminen ja musiikin toisto muistista

1. Kiinnitä FM-lähetin auton tupakansytytinliitäntään. FM-lähetin käynnistyy ja näyttö ilmaisee sen asetetun lähetystaajuuden.
2. Aseta lähetintaajuus painikkeella "CH". Voit valita 14 esiasetetusta kanavasta lähetystaajuudella 87,7–88,9 ja 106,7–107,9 MHz.
3. Aseta sama taajuus vastaanotettavaan radioon, esim. autostereoon.
4. Aseta lähettimen USB-liitäntään USB-muisti, joka sisältää mp3-tiedostoja. USB-muistin sisältämien mp3-tiedostojen toisto alkaa automaattisesti.
5. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi vastaanottavasta radiosta.
6. Käytä painikkeita ◀◀ ja ▶▶, kun haluat siirtyä kappaleesta/raidasta toiseen tai paina ▶| kun haluat keskeyttää musiikin.
7. Keskeytä musiikki aina painikkeella ▶| ennen kuin poistat USB-muistin lähetimestä.

Vianhakutaulukko

Vastaanottavan radion ääni särisee ja siinä on häiriöitä.

- FM-lähettimen ja vastaanottavan radion etäisyys on liian suuri. Siirrä laitteet lähemmäksi toisiaan.
- Lähellä oleva radiokanava lähettää ohjelmaa samalla taajuudella. Vaihda FM-lähettimen ja vastaanottimen taajuutta.

Huolto ja ylläpito

Pyyhi kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Virtalähde	12 VDC
Taajuusalue	87,8–88,9 sekä 106,7–107,9 MHz (14 kanavaa)
Äänilähteet	2,5 mm:n stereopistoke + USB
USB-standardi	USB 1.1 (USB 2.0-yhteensopiva)
Tiedostotyytit	mp3
Bitrate	32 kbps – 256 kbps
Signaali-kohinasuhde (SNR):	85 dB
Taajuustoisto	20 Hz – 20 kHz